

記錄 編號	3214
狀態	NC088FJU00155006
助教 查核	
索書 號	
學校 名稱	輔仁大學
系所 名稱	西班牙語文學系
舊系 所名 稱	
學號	486236089
研究 生(中)	林淑慧
研究 生(英)	LIN, Shu-Hui
論文 名稱 (中)	璜·瓦雷拉小說《蓓比姐·希梅妮絲》書中與中國人的情愛觀之比較
論文 名稱 (英)	Comparacion de la mentalidad del amor entre los chinos con la novela Pepita Jimenez de Juan Valera
其他 題名	
指導 教授 (中)	白安茂
指導 教授 (英)	Manuel Bayo
校內 全文 開放 日期	不公開
校外 全文	不公開

開放日期	
全文不開放理由	
電子全文送交國圖.	同意
國圖全文開放日期.	2005.01.01
檔案說明	電子全文
電子全文	01
學位類別	碩士
畢業學年度	88
出版年	
語文別	西班牙文
關鍵字(中)	璜·瓦雷拉 蓓比姐·希梅妮絲 中國人 情愛觀 愛情 婚姻 兩性關係
關鍵字(英)	
摘要(中)	<p>論文名稱：璜·瓦雷拉小說《蓓比姐·希梅妮絲》書中與中國人的情愛觀之比較 研究生：林淑慧 指導教授：白安茂 提要內容：愛，是人際關係中的一部份，它引領著我們瞭解如何與他人相處的藝術。但是，人與人之間的衝突卻又常常源自於彼此對愛的觀點的迥異不同而導至紛擾不斷。每個人都堅持自己的想法和立場，常常偏執的認為他人應該要接受並採納自己的意見，卻很少觀照到此舉事實上已經過度涉入他人的生命了。神父（senor Vicario）力阻蓓比姐·希梅妮絲放棄對路易士的愛戀，他認為一切應該以成全路易士完成對上帝的職志為依歸。沉淪於世俗的男女情愛相較於回應神的感召，實為形而下的抉擇。而另一方面，當神</p>

	<p>父 (senor Dean) 驚覺路易士已經逐漸墜入世間情愛的深淵時，他更是痛心疾首的感嘆路易士的墮落辜負了自己對他的高度期許：成為一位德修兼備的修士。因此他不斷的要求路易士遠離世間的誘惑，以期回到正道。璜·瓦雷拉小說《蓓比姐·希梅妮絲》書中的角色衝突與人性掙扎，有許多觀念和中國人的情愛觀是不謀而合的。犧牲，是中國社會中極度被推崇的「美德」，而「愛」與「控制」常是一體的兩面。為了維持中國人所謂的和諧，個人的欲求常是被壓抑的。但，真正的愛卻不會如此輕易被摧毀的。愛好比能量，不會消失，卻會轉化。因此，一切的衝突雖源自於愛，但也必藉由愛來消弭人與人之間的紛擾；於是有情人終成眷屬。</p>
<p>摘要 (英)</p>	
<p>論文 目次</p>	<p>Indice I. Introduccion I II. Capitulo uno : Reflexion sobre el matrimonio 1. La mentalidad de estimar al hombre y desestimar a la mujer 1 2. El matrimonio determinado por los padres 13 3. El matrimonio hecho por interes economico 23 III. Capitulo dos : El amor en el hombre 1. Don Pedro 32 2. Luis de Vargas 43 IV. Capitulo tres : El amor en la mujer 1. Pepita Jimenez : una joven pobre y desvalida 60 2. Pepita Jimenez : una mujer activa 71 V. Conclusion 89 Bibliografia 94</p>
<p>參考 文獻</p>	<p>Bibliografia Austen, Jane, Orgullo y prejuicio (Pride and Prejudice), Yuan Ching (遠景), Taipei, 1982 Azana, Manuel, Ensayos sobre Valera, Alianza, Madrid, 1971 Bayo, Manuel, Resumen historico de la literatura espanola, Kuan Tang (冠唐), Taipei, 1998 Beauvoir, Simone de, El segundo sexo (第二性, titulo original : Le Deuxieme Sexe), Trad.Yang Tsuei-Ping (楊翠屏 譯), Chih Wen (志文), vol.III, Taipei, 1999 Bermejo Marcos, Manuel, Don Juan Valera, critico literario, Gredos, Madrid, 1968 Bronte, Charlotte, Jane Eyre, Shang Chih (尚志), Tainan, 1987 Cammarata, Joan, “Luis de Vargas : An Oedipal Figure in Pepita Jimenez” , Current Trends in Methodology, Ed.Mary Ann Beck, Nueva York, 1976, pag.206-25 Chang, Ching-Po, Estudio paralelo del tema del amor en La Celestina e Historia del Pabellon Occidental, Fu-Jen, Taipei, junio, 1989 Chang, Man-Chuan (張曼娟), Conseguir el amor que quieras (愛情可遇更可求 : Get The Love You Want), Yuan Tsuen (元尊), Taipei, 1997 Chang, Man-Chuan (張曼娟), Los dialogos entre las mujeres (女人的幸福造句 : Women’s Talk), Shih Pao (時報), Taipei, 1999 Chang, Man-Chuan (張曼娟), Tomar la flor de ciruelo (笑捻梅花), Corona(皇冠), Taipei, 1998 Ed.Cheng Min-Li (鄭明俐), Critica de la literatura femenina en Taiwan actual (當代台灣女性文學論), Shih Pao (時報), Taipei, 1993 Durant, Will James, La historia de la filosofia (哲學的故事, título original : The Story of Philosophy), Trad.Chen Wen-Lin (陳文林 譯), Chih Wen (志文), Taipei, 1995 Eds.Fente, R, y Roldán, J.M., Historia de la literatura espanola, Central, Taipei, 1986 Goethe, Las angustias del joven Werther (The Sorrows of Young Werther), Chiu I (九儀), Taipei, 1998 Eds.Greene, Gayle, y Kahn, Coppelia, Crítica de la literatura femenina (女性主義文學批評, titulo original : Feminist Literary Criticism), Trad.Chen I-Chih (陳引馳 譯),</p>

Camello (駱駝), Taipei, 1995 He, Man-Tzy (何滿子), El amor y la relacion entre hombre y mujer en China (中國愛情與兩性關係), Shang Wu (商務), Taipei, 1997 Hsiang Tse po (相澤博), El mundo de los cuentos infantiles (童話的世界), Wang Hsiang (萬象), Taipei, 1995 Kao, Shih-Yu (高世瑜), La vida de las mujeres en China antigua (中國古代婦女生活), Shang Wu (商務), Taipei, 1998 Kazantzakis, Nikos (尼可斯·卡山札基), La ultima tentacion del Cristo (基督的最後誘惑, titulo original : The Last Temptation of Christ), Trad.Wang Hung-Jen (王鴻仁 譯), Shih Pao (時報), Taipei, 1991 Jimenez Fraud, Alberto, Juan Valera y la generacion de 1868, Taurus, Madrid, 1973 Loud, Mary, “El amor platonico en Pepita Jimenez” , Hispania, vol.79, septiembre, 1996, pág.400-10

Macpherson, Pat, Reflexion sobre Jane Eyre (Reflecting on Jane Eyre), Routledge, Londres, 1989 Montesinos, Jose F., Valera o la ficcion libre, Gredos, Madrid, 1957 O´Hara, Albert Richard, El puesto de la mujer en China antigua (The Position of Woman in early China), Oriente (Orient), Hong Kong, 1946 Ed.Pei Fu-Yen (裴溥言), El Libro de las Odas (Shih Ching : 詩經), Shih Pao (時報), Taipei, 1995 Perez-Rioja, Jose Antonio, El amor en la literatura, Tecnos, Madrid, 1983 Rougemont, Denis de, El amor y occidente (L´amour et l´occident), Trad.Antoni Vicens, Kairos, Barcelona, 1996 Shaw, Donald, L., Historia de la literatura espanola 5 — el siglo XIX, Ariel, Barcelona, 1972 Valera, Juan, Pepita Jimenez, Ed.Leonardo Romero, Catedra, Madrid, 1996 Wang, Cuei-Chi, Estudio analitico de la novela realista Pepita Jimenez de Juan Valera, Fu-Jen, Taipei, julio, 1986 Ed.Wang Ti-Yuan (王蒂源), Los principios de la vida para las mujeres (Nü Erh Ching : 女兒經), Han Wei (漢威), Taipei, 1993 Ed.Wang Tien-Hen (王天恨), Analectas de Confucio (Lüen Yü : 論語), Ta Hsia (大夏), Taipei, 1997 Ed.Wang Tien-Hen (王天恨), La obra de Mencio (Meng Tzy : 孟子), Ta Hsia (大夏), Taipei, 1997 Yen, Ming (嚴明) y Fan, Chi (樊琪), Tradicion de la literatura femenina de China (中國女性文學的傳統), Hung Ye (洪葉), Taipei, 1999 Yen, Mei-Yin, El amor en la literatura de los siglos de oros en Espana y China, Fu-Jen, Taipei, junio, 1993 Yen, Tsyrr-Huey, Habla su cuerpo : el concepto del arbitrio paterno con el discurso femenino en Jane Eyre de Charlotte Bronte (Her Body Speaks : Patriarchal Construct vs. Feminine Discourse in Charlotte Brontë’s Jane Eyre), Fu-Jen, Taipei, julio, 1993 Ed.Yü Te-Huei (余德慧), La mentalidad del amor de los chinos (中國人的愛情觀), Psicologia practica (Living Psychology), Taipei, 1993 Ed.Yü Te-Huei (余德慧), La mentalidad de los padres chinos (中國人的父母經), Psicologia practica (Living Psychology), Taipei, 1987 Ed.Yü Te-Huei (余德慧), La mentalidad del matrimonio de los chinos (中國人的姻緣觀), Psicologia practica (Living Psychology), Taipei, 1992 Ed.Yü Te-Huei (余德慧), La mentalidad de la vida de los hombres chinos (中國男人的生涯觀), Psicologia practica (Living Psychology), Taipei, 1990 Ed.Yü Te-Huei (余德慧), Lo dulce y lo amargo del amor de los chinos (中國人的愛與苦), Psicologia practica (Living Psychology), Taipei, 1984 Zavala, Iris M., Historia y critica de la literatura espanola V — romanticismo y realismo, Critica, Barcelona, 1982

頁數	
附註	
全文 點閱 次數	0000001
資料 建置 時間	
轉檔 日期	
全文 檔存 取記 錄	
異動 記錄	M admin Y2008.M7.D3 23:17 61.59.161.35